

La Cousine Bette, films

1. Yves-André Hubert, 1964, 1 h 55 min

Adaptation fidèle pour la télévision, du roman d'Honoré de BALZAC par Jean-Louis BORY, dans une réalisation d'Yves-André HUBERT. Les répliques mises dans la bouche des personnages sont celles qu'a écrites le romancier.

Lisbeth Fischer, la peu séduisante cousine Bette, restée demoiselle, hait sa famille qui voit pourtant en elle son ange tutélaire. Par ses machinations, utilisant la belle Valérie, elle parvient à ruiner le ménage de sa cousine Adeline et celui d'Hortense, fille d'Adeline. Elle déshonore en même temps le baron Hulot époux d'Adeline et désespère Wenceslas Steinbock, séduisant sculpteur polonais, mari d'Hortense, qu'elle avait protégé et espéré garder pour elle.

Mots clés : adaptation télévisuelle (La cousine Bette) ; famille ; couple ; jalousie ; péché-religion (luxure) ; séduction ; adultère



VOIR OU REVOIR :

LA COUSINE BETTE

D'APRES HONORE DE BALZAC

ADAPTATION DE JEAN-LOUIS BORY

REALISATION D'YVES-ANDRE HUBERT

La cousine Bette Alice SAPRITCH
Wenceslas Steinbock Jean SOBIESKI
Adeline Hulot Elina LABOURDETTE
Hortense Hulot..... Danièle LEBRUN
Le baron Hector Hulot

Jacques CASTELOT
Valérie Marneffe..... Claudine COSTER
Célestin Crevel Jacques MONOD
Marneffe..... Hubert DE LAPPARENT
Le commissaire Jean-Jacques STEEN
Le juge de paix..... PIERVAL
Le premier médecin.. Raymond DEVIME
Le deuxième médecin.. Michel MORANO
Le prêtre François MARIE
Marianne..... Anne-Marie ROCHAND
Reine Louise HEYLEN
Le maréchal Hulot Pierre RISCH
La concierge Lina ROXA
Le Brésilien..... Julio CARMONA
Stidman Pierre LEOMY
Le dandy..... André CHANAL
Agathe Hazel CARR

Les invités
Pierre HONORE
Claude DEBORD
Jacques DELMAR

L'EPOQUE ET LE LIEU

Paris, vers les années 1840.

LE THEME

Grande création du romancier de « La Comédie humaine », la cousine Bette, parente pauvre d'une famille de grands bourgeois, est la personnification de cette force démoniaque que Balzac discerne dans le fond obscur du cœur de l'homme et qui le pousse à réaliser ses bas instincts, avec une puissance et une habileté instinctives.



La cousine Bette (Alice Saprith) se sert de la belle Valérie Marneffe (Claudine Coster) pour assouvir ses rancunes.



Valérie a laissé le baron Hulot (Jacques Castelot) au chevet de la cousine. « Bette souffre, dit-elle, d'indigestion. » Faut-il la croire sur parole ?



Marneffe (Hubert de Lapparent)



Célestin Crevel (Jacques Monod), Valérie le mène par le bout du nez, lui aussi.

Lisbeth Fisher, surnommée « la cousine Bette », est le type de la vieille fille aigrie et envieuse, que rongent secrètement ses rancœurs et ses jalousies. Son entourage ignore tout de ses intrigues malfaisantes : pour lui, jusqu'au bout, elle demeurera un ange tutélaire.

LES PERSONNAGES PRINCIPAUX :

La cousine Bette. Sa vie entière est vouée à la vengeance. Jalouse mais prudente, dissimulatrice mais amicale. Un monstre d'habileté.

Adeline Hulot. Un ange. Prête à tout accepter, à tout pardonner, à tout sacrifier.

DECORS DE
MARIE-CLAIRE MUSSON

COSTUMES
DE MONIQUE DUNAN

DIRECTEUR
DE LA PHOTOGRAPHIE
RENE MATHELIN

Première diffusion :
3 novembre 1964

Hortense Hulot. Charmante. Bette la surnomme « la girafe couleur carotte ».

Valérie Marneffe. « Un coffre-fort à la place du cœur. » Appétissante, spirituelle, comédienne consommée.

Hector Hulot. Une ruine à panache. Un vieux beau, mené par les femmes.

Wenceslas Steinbock. Joli garçon qui se prend pour un artiste. Impétueux et puéril.

Célestin Crevel. Le type du commerçant parvenu, vaniteux, vulgaire et cynique.

Marneffe. S'il n'était pas fonctionnaire, serait probablement traduit en justice pour proxénétisme.

2. Desmond Mac Anuff, 1998, 1h 48 min

Jessica Lange : Élisabeth Fischer (la Cousine Bette)
Elisabeth Shue : Jenny Cadine
Bob Hoskins : Célestin Crevel
Hugh Laurie : Baron Hulot d'Ervy
Aden Young : le Comte Wenceslas Steinbock
Kelly MacDonal : Comtesse Hortense Steinbock
Géraldine Chaplin : Baronne Hulot d'Ervy
Toby Stephens : Victorin Hulot d'Ervy
John Benfield : Horace Bianchon
Philip Jackson : Prince de Wissembourg
Laura Fraser : Mariette



3. comparaison





Valérie (Claudine Coster) et la cousine Bette (Alice Sapritch)

